



GMINA PCIM



Zadanie współfinansowane z Rządowego Funduszu Polski Ład.

GKil.271.6.2024

Pcim ,26.07.2024 r.

Wszyscy Wykonawcy

Dotyczy postępowania: „**Modernizacja oraz rozbudowa obiektów sportowo-rekreacyjnych w Gminie Pcim**”

Na podstawie art. 284 ust. 2 i 6 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo Zamówień Publicznych (tj. Dz.U. 2021 r. poz. 1129) Zamawiający udziela odpowiedzi na zapytania Wykonawców przesłane w dniach 09-26.07.2024 r. :

Pytanie nr 1.

W SWZ Zamawiający podał warunki udziału w postępowaniu:

„Zdolność techniczna lub zawodowa

I. Warunek zostanie spełniony jeżeli wykonawca oświadczy, że:

a) w ciągu ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wykonał co najmniej 1(jedną) robotę budowlaną odpowiadającą przedmiotowi niniejszego zamówienia, w szczególności w zakresie budowy/ rozbudowy/ przebudowy/modernizacji boiska do piłki nożnej z trawy syntetycznej wraz o wartości minimum: 3 500 000,00zł brutto”

Wykonawca prosi o zmianę zapisu dotyczącego zdolności technicznej lub zawodowej, jeżeli Wykonawca w ciągu ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wykonał co najmniej 1(jedną) robotę budowlaną odpowiadającą przedmiotowi niniejszego zamówienia, w szczególności w zakresie budowy/ rozbudowy/ przebudowy/ modernizacji boiska do piłki nożnej z trawy syntetycznej wraz o wartości minimum: 3 290 000,00zł brutto.

Wykonawca motywuje swoją prośbę zwiększeniem zainteresowania większej ilości podmiotów i jednocześnie zwiększeniem konkurencyjności cen.

Ad. 1. Zamawiający przychylił się do wniosku i dokonuje zmian w warunkach udziału w postępowaniu w zapisach dotyczących zdolności technicznej lub zawodowej.

Warunki po zmianie :

„Zdolność techniczna lub zawodowa

I. Warunek zostanie spełniony jeżeli wykonawca oświadczy, że:

w ciągu ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wykonał co najmniej 1(jedną) robotę budowlaną odpowiadającą przedmiotowi niniejszego zamówienia, w szczególności w zakresie budowy/ rozbudowy/ przebudowy/ modernizacji boiska do piłki nożnej z trawy syntetycznej wraz o wartości minimum: 3 290 000,00zł brutto. Stosowane zmiany zostały wprowadzone w SWZ oraz ogłoszeniu o zamówieniu. Ponadto Zamawiający wydłuża termin składania ofert.



GMINA PCIM

Pytanie nr 2. Zwracam się z prośbą o udostępnienie przedmiarów robót w rozszerzeniu XML/ ATH.

Ad. 2. Zamawiający udostępni przedmiary robót w rozszerzeniu XML i XLS

Pytanie nr 3. Zwracam się z prośbą do Zamawiającego o wyrażenie zgody na przeniesienie wiarygodności wynikających z niniejszej umowy na podmioty trzecie (bank, instytucje finansujące).

Ad. 3 Zamawiający nie wyraża zgody na przeniesienie wiarygodności wynikających z niniejszej umowy na podmioty trzecie (bank, instytucje finansujące).

Pytanie nr 4 . Proszę o informację, czy w ramach wymaganego doświadczenia Zamawiający uzna wykonanie co najmniej dwóch robót budowlanych polegających na budowie/ rozbudowie/ przebudowie/ modernizacji obiektów sportowych o nawierzchni syntetycznej o łącznej wartości minimum: 3 500 000,00zł brutto.

Ad.4. Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę wymaganego doświadczenia obejmującego wykonanie co najmniej dwóch robót budowlanych polegających na budowie/ rozbudowie/ przebudowie/ modernizacji obiektów sportowych o nawierzchni syntetycznej o łącznej wartości minimum: 3 500 000,00zł brutto.

Pytanie nr 5

czy w ramach wymaganego doświadczenia:

w ciągu ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wykonanie co najmniej 1(jednej) roboty budowlanej odpowiadającej przedmiotowi niniejszego zamówienia, w szczególności w zakresie budowy/ rozbudowy/ przebudowy/ modernizacji boiska do piłki nożnej z trawy syntetycznej wraz o wartości minimum: 3 290 000,00zł brutto

Zamawiający przychylili się do korekty kwoty z 3.290.000 zł brutto do kwoty 3.000.000 złotych brutto?

Ad.5. Zamawiający po analizie uznał, że nie dokonuje kolejnych zmian w tym zakresie.

Pytanie nr 6 Prosimy, aby Zamawiający podszedł profesjonalnie do prowadzonego postępowania przetargowego i aby sam sprawdził, czy są inni producenci sztucznej trawy posiadający parametry i dokumenty wymagane przez Zamawiającego, czy tylko „jeden słuszny”. Jeżeli Zamawiający sam dokona rzetelnej analizy, to dojdzie do wniosku, że w obecnej chwili Zamawiający ograniczył postępowanie przetargowe do jednego produktu, co jest sprzeczne z Ustawą Zamówień Publicznych. Zamawiający wprowadzony został w błąd przez osoby trzecie, albo przeprowadza przedmiotowe postępowanie świadomie naruszając przepisy prawa. Zamawiający już w dacie wszczęcia postępowania zdecydował, że na obiekcie zostanie zainstalowana nawierzchnia <nazwa firmy> Wyrażamy nadzieję, że Zamawiający ostatecznie zapewni uczciwą konkurencję i dopuści do złożenia ofert przez wykonawców posiadających nawierzchnie najwyższej światowej jakości, dlatego wnioskujemy o modyfikację zapisów specyfikacji i dopuszczenie zmian w zakresie parametrów sztucznej trawy oraz urealnienie wymaganych dokumentów do niej. Zamawiający określił wymagania dotyczące sztucznej nawierzchni całkowicie pomijając różnorodność oferowanych na rynku



GMINA PĆIM

produktów, niemalże przepisując w całości opis techniczny oraz wymagane dokumenty jednego z dostępnych na rynku produktów. Pomimo istnienia w tym zakresie dużej konkurencji, Zamawiający już w dacie wszczęcia postępowania wskazywał (poprzez charakterystykę zamawianej nawierzchni) na jednego producenta. Niestety Zamawiający ogranicza zasady uczciwej konkurencji. Zamawiający opisując przedmiot zamówienia, w tym przypadku parametry sztucznej trawy ma obowiązek upewnić się, że produkty o takich parametrach (przebadane laboratoryjnie) są ogólnodostępne na rynku i każdy z wykonawców ma możliwość wyboru produktu spośród co najmniej trzech dowolnie dostępnych na rynku. Jako renomowana firma zajmująca się nawierzchniami sportowymi dysponujemy bardzo dobrym rozeznanieniem rynku i Zamawiający wprowadza w błąd wykonawców - świadomie, bądź inspirowany przez osoby trzecie. Tak opisane parametry powodują, że Zamawiający zamyka wielu firmom możliwość wystartowania w tym przetargu. Jeżeli Zamawiający stoi na stanowisku, że nie ogranicza w żaden sposób konkurencji - prosimy o wskazanie nazw co najmniej 3 produktów z nawierzchnią ze sztucznej trawy o parametrach minimalnych jak wskazane w dokumentacji, legitymującej się wszystkimi dokumentami oczekiwanymi przez Zamawiającego. Według naszej wiedzy tylko jeden producent posiada tak wyspecyfikowaną i legitymującą się żądanymi dokumentami sztuczną trawę. Zgodnie z art. 3 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 1233 z późn. zm.), „czynem nieuczciwej konkurencji jest działanie sprzeczne z prawem lub dobrymi obyczajami, jeżeli zagraża lub narusza interes innego przedsiębiorcy lub klienta”.. Zaś, ust. 2 art. 17 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 1710, 1812, 1933 z późn. zm.) zobowiązuje Zamawiającego do udzielenia zamówienia wykonawcy wybranemu zgodnie z przepisami ustawy, co w konsekwencji nakłada na zamawiającego obowiązek prowadzenia postępowania w sposób zapewniający prawidłowe stosowanie przepisów ustawy Pzp. Udzielenie zamówienia publicznego, w którym opis przedmiotu zamówienia został określony w sposób utrudniający uczciwą konkurencję jest naruszeniem dyscypliny finansów publicznych.

Nieuwzględnienie zmian może narazić Zamawiającego na konsekwencje będące wynikiem kontroli odpowiednich organów. Zamawiający, jak wynika z dyrektyw unijnych, powinni otwierać się na konkurencję i w tym celu umożliwiać składanie ofert odzwierciedlających różnorodność rozwiązań technicznych, a w konsekwencji brać pod uwagę oferty oparte na równoważnych ustaleniach (oferty równoważne). Zakaz utrudniania uczciwej konkurencji zostanie naruszony, gdy przy opisie przedmiotu zamówienia zamawiający użyje oznaczeń czy parametrów wskazujących konkretnego producenta (dostawcę) lub konkretny produkt, działając w ten sposób wbrew zasadzie obiektywizmu i równego traktowania wszystkich podmiotów ubiegających się o zamówienie publiczne. Działaniem wbrew zasadzie uczciwej konkurencji jest również na tyle rygorystyczne określenie wymagań, jakie powinien spełnić przedmiot zamówienia, że nie jest to uzasadnione potrzebami zamawiającego, a jednocześnie ogranicza krąg wykonawców zdolnych do wykonania zamówienia.

1. Prosimy o podanie do wiedzy publicznej, którzy producenci (oprócz <nazwa firmy>) spełniają wymagania Zamawiającego. W związku z powyższym zasadnym jest zmiana wymagań stawianych Wykonawcom. Takie działanie przełoży się na zwiększoną liczbę złożonych ofert i realniejsze wyceny wykonawców, którzy będą mogli wybrać odpowiednią nawierzchnię spośród większej liczby produktów, a nie będą zdani tylko na jednego producenta, który ogranicza dostępność tego produktu. Chyba, że Zamawiający sugeruje, iż wszyscy oferenci mają przedstawić oferty wyłącznie z nawierzchnią syntetyczną tego konkretnego Producenta. Jest to łamanie zasad uczciwej konkurencji, a co za tym idzie łamanie prawa, a konkretnie ustawy prawo zamówień publicznych. Zamawiający postępując w ten sposób uniemożliwia wystartowanie w tym przetargu innym oferentom, co sugeruje iż środki publiczne nie są wydatkowane w sposób uczciwy i przejrzysty. W związku z powyższym w ramach rozszerzenia konkurencyjności, prosimy o dopuszczenie ogólnodostępnej na



GMINA PCIM

rynku trawy o poniższych parametrach i dokumentach jako rozwiązania równoważnego, z której Zamawiający będzie w pełni usatysfakcjonowany:

- Typ produkcji : tuftowana,
- Podkład : poliuretanowy
- Ciężar całkowity nawierzchni na m² – min. 2 700 g
- Waga włókien na m² – min. 1 500 g
- Rodzaj i skład włókien – włókna proste monofilowe, 100% PE,
- Grubość włókien – min. 360 mikronów
- Ilość pęczków na m² – min. 10 000 szt.
- Ilość włókien na m² – min. 142 000 szt.
- Łączenie klejone po starzeniu: min. 150 N/ 100mm
- Siła wyrywania pęczka trawy po starzeniu: min. 75N
- Wysokość włókna ponad podkładem : 45 mm
- Ciężar włókna (dtex) – min. 14 000
- Kolor – dwa odcienie zieleni (dwa rodzaje włókien)
- Przepuszczalność wody dla kompletnego systemu – min. 1500 mm/h
- Mata elastyczna shockpad prefabrykowana 10mm

Dokumenty potwierdzające jakość oferowanej nawierzchni:

1. Raport z badań laboratoryjnych potwierdzających spełnienie wymogów FIFA Quality Programme for Football Turf dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (shock pad + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu/techniczny) wykonanych przez akredytowane przez FIFA laboratorium (np. Labosport, ISA Sport, Sportlabs) potwierdzające jakość produktu na najwyższym poziomie FIFA Quality Pro – edycja 2015 (dostępny na www.FIFA.com) wraz z potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych.
2. Badanie laboratoryjne oferowanego systemu sztucznej trawy (shock pad + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu/techniczny) na zgodność z normą PNEN 15330-1:2013 wykonane przez specjalistyczne laboratorium posiadające akredytację.
3. Raport z badań testu Lisport na min. 200 000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez niezależne i akredytowane przez FIFA laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływania”.
4. Dokument potwierdzający posiadanie przez producenta aktualnego statusu FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP).
5. Świadectwo higieny (atesty PZH) dla sztucznej trawy oraz granulatu gumowego EPDM z recyklingu/techniczny.
6. Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię.
7. Badanie przeprowadzone przez niezależne laboratorium potwierdzające niepalność systemu na poziomie min. Cfl-s1.
8. Dokument wydany przez akredytowane laboratorium/instytut potwierdzający, że oferowana sztuczna trawa nadaje się w 100% do recyklingu. Oferowane rozwiązanie w żaden sposób nie spowoduje obniżenia jakości budowanego boiska. Pozytywnie rozpatrując naszą prośbę, Zamawiający jedynie poszerza grono wykonawców i oferentów, a co za tym idzie, jest w stanie uzyskać bardziej konkurencyjne oferty, sama jakość wykonanej nawierzchni pozostaje bez zmian. Producent oferowanej przez nas trawy jest jednym z ośmiu na świecie Preferowanych Producentów FIFA, co daje całkowitą gwarancję, że oferowany produkt jest najwyższej jakości.



GMINA PCIM

Nadmieniamy, że Zamawiający wydatkuje środki publiczne i jego rolą jest wybranie oferty jak najkorzystniejszej zarówno jakościowo jak i finansowo, dlatego powinien tak opisać przedmiot zamówienia, aby jak największa ilość oferentów mogła wystartować w tym przetargu, nie utrudniając dostępu do zamówienia potencjalnym Wykonawcom. Zamawiający winien również dołożyć wszelkich starań aby określić wymagania w sposób nie budzący jakichkolwiek podejrzeń i niezgodności z wytycznymi i standardami obowiązującymi w branży. Mając powyższe na uwadze, prosimy o przychylenie się do naszego wniosku.

Pytanie nr 7. Prosimy o dopuszczenie rozwiązania równoważnego, sztucznej trawy, o OKREŚLONYCH parametrach jak niżej:

- dtex włókna monofilowego: min 15.500
- waga włókna: min 1 558g/m²
- ilość pęczków: min 10 090/m² min
- Ilość włókien dla traw monofilowych min 121 000/m²

Pytanie nr 8. W zakresie dokumentów, potwierdzających spełnienie parametrów technicznych, czy Zamawiający faktycznie wymaga:

„- wyniki z badań laboratoryjnych dla oferowanego systemu (trawy syntetycznej z zasypem EPDM z recyklingu + mata) potwierdzający spełnienie wymagań normy EN 15330-1:2013 (PNEN 15330-1:2014-02), wykonane przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO/IEC 17025:2018” – czy Zamawiający potwierdza, iż wymaga i dopuszcza wyłącznie badania wykonane przez laboratorium niezależne i akredytowane?

„- zaświadczenie niezależnego instytutu lub laboratorium, że produkt nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu), wykonane przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO/IEC 17025:2018” - czy Zamawiający potwierdza, iż wymaga i dopuszcza wyłącznie badania wykonane przez laboratorium niezależne i akredytowane?

Pytanie nr 9. Dotyczy: „Modernizacja oraz rozbudowa obiektów sportowo-rekreacyjnych w Gminie Pcim” Zwracamy się z uprzejmą prośbą o dopuszczenie rozwiązania równoważnego, którego producent posiada najwyższy status udzielany przez FIFA tj. FIFA Preferred Provider z licznymi realizacjami w Polsce (miedzy innymi boiska wykonane dla Legii na bazie treningowej w Książenicach, dla Lecha na bazie treningowej w Popowie oraz dla Jagielonii Białystok). Produkt przez nas proponowany jako rozwiązanie równoważne posiada wysokie parametry użytkowe i doskonałe parametry sportowe, a także został zainstalowany między innymi na Stadionie „Chemik” w Oświęcimiu, gdzie boisko uzyskało końcem zeszłego roku certyfikat FIFA Quality Pro.

Ze względu na dużą intensywność boiska proponujemy trawę, która przechodzi restrykcyjne badanie włókna maszyną Lisport, które wykazuje, że włókno trawy po 300.000 cykli obrotów (imitujących grę zawodnika w korkach) nie wykazuje uszkodzeń włókna.

Oferowana trawa spełnia następujące minimalne parametry:

- trawa: tuftowana
- skład włókna: polietylen PE
- rodzaj i wytrzymałość spoin: spoiny klejone min. 200 N/100mm
- rodzaj i przekrój włókna: włókna monofilowe 100%.
- wysokość włókna: 45 mm



GMINA PCIM

- grubość włókna monofilowego: min 420 mikronów
- dtex włókna monofilowego: min.15.500
- waga włókna: min 1550 g/m²
- waga całkowita: min 2900g/m²
- ilość pęczków: min 10.090/m²
- Ilość włókien dla traw monofilowych min 121.080 /m²
- siła wyrywania pęczka po starzeniu: min 73N
- Kolor nawierzchni zbliżony do naturalnej: min 2 odcienie zieleni
- przepuszczalność wody dla systemu: min. 1600 mm/h
- podkład trawy: 100% nadający się do recyklingu. Dokument potwierdzający, że trawa podlega w 100% recyklingowi ma być wydany przez niezależną instytucję badawczą
- system musi być zamontowany na macie amortyzacyjnej, zgodnej z badaniami FIFA. Trawa jest montowana na macie prefabrykowanej o grubości min 12mm max 15mm
- wypełnienie trawy: piasek kwarcowy i EPDM z recyklingu w ilości zgodnej z raportem z badań potwierdzającym zgodność jego parametrów z wymaganiami oraz z FIFA Quality Programme for Football Turf. Nie dopuszcza się granulatu SBR. Zasyp wg wytycznych producenta trawy. System nawierzchni na potwierdzenie spełniania parametrów technicznych posiada następujące dokumenty:
 - raport z badań dotyczący oferowanego systemu (trawy syntetycznej z zasypem EPDM z recyklingu + mata), przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports LabsLtd) potwierdzający wszystkie wymagane przez Zamawiającego parametry oraz potwierdzający zgodność jego parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf na poziomie min. FIFA Quality Pro,
 - wyniki z badań laboratoryjnych dla oferowanego systemu (trawy syntetycznej z zasypem EPDM z recyklingu + mata) potwierdzający spełnienie wymagań normy EN 15330-1:2013 (PN-EN 15330-1:2014-02),
 - kartę techniczną oferowanej nawierzchni, potwierdzoną przez jej producenta, z wymaganymi przez Zamawiającego minimalnymi parametrami w zakresie, który nie został objęty raportem z badań zgodnie z FIFA Quality Programme,
 - atest PZH dla oferowanej nawierzchni oraz wypełnienia i maty,
 - sprawozdanie z badań wydane przez akredytowany instytut na zawartość metali ciężkich oraz wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) potwierdzających zgodność z Rozporządzeniem (UE) 1907/2006 REACH dla granulatu EPDM z recyklingu,
 - Ze względu, że DIN jest normą niemiecką i obowiązuje w Niemczech prosimy o dostosowanie wymogu do standardów europejskich i wymaganie:
 - raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzający, że włókno oferowanej trawy syntetycznej zgodnie z Rozporządzeniem REACH jest wolne od WWA - wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (PAH – free). Raport z badań musi być wykonany przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO / IEC 17025: 2018
 - raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że włókno oferowanej trawy syntetycznej spełnia wymagania normy EN 71-3 część 3: Migracja określonych pierwiastków. Raport z badań musi być wykonany przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO / IEC 17025: 2018
 - badanie dla granulatu z EPDM z recyklingu na starzenie UV na min 5000 godzin,
 - autoryzację producenta trawy syntetycznej, wystawioną dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię,



GMINA PCIM

- zaświadczenie niezależnego instytutu lub laboratorium, że produkt nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu),
- posiadanie przez producenta sztucznej trawy statusu FIFA Preferred Provider (FPP)

Pytanie nr 10. Czy w ramach poszerzenia konkurencyjności Zamawiający dopuści trawę syntetyczną, instalowaną na macie amortyzującej, o następujących parametrach:

1. wysokość włókna min 48 max 52 mm
2. ilość pęczków min. 5000/m²
3. ilość włókien min 123 000/m²
4. grubość jednego z włókien min. 360 mikronów
5. dtex pęczka min 44 000
6. wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu min. 145N/100mm
7. wyrywanie pęczka po starzeniu min 92N
8. przepuszczalność wody przez kompletny system min. 2800 mm/h
9. typ trawy: monofil prosty, waga włókna min.1220 g/m²
10. kształt włókna: diament
11. rodzaj trawy: polietylen
12. waga całkowita min.2060g/m²
13. podkład: poliuretanowy
14. wypełnienie: piasek kwarcowy i granulat EPDM z recyklingu w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym
15. trawa musi być zamontowana na macie prefabrykowanej PE o grubości min 10 mm.

Oferowana nawierzchnia posiada następujące dokumenty:

- autoryzację producenta nawierzchni wystawioną na wykonawcę z określeniem nazwy inwestycji i gwarancji producenta na oferowaną nawierzchnię;
- kartę techniczną nawierzchni z trawy syntetycznej poświadczoną przez producenta z określeniem nazwy inwestycji;
- aktualny Atest PZH dla trawy i granulatu
- badania laboratoryjne nawierzchni potwierdzające minimalne wymagane parametry systemu nawierzchni (trawa i zasyp EPDM z recyklingu) oraz spełnianie wymogów FIFA Quality Programme for Football Turf na poziomie min. FIFA QUALITY PRO/ QUALITY (manual 2015) z określeniem wszystkich elementów systemu nawierzchni (trawa, granulat EPDM z recyklingu) wykonane przez autoryzowane przez FIFA laboratorium (np.: Labosport, ISA Sport, Sportslabs, Ercat);
- badanie na zgodność z normą PN-EN 15330-1 w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczącymi nawierzchni z trawy syntetycznej,
- posiadanie przez producenta sztucznej trawy statusu min. Licencjodawcy FIFA (FIFA License);
- zaświadczenie niezależnego instytutu, że produkt nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu);

Pytanie nr 11. Zamawiający wymaga, żeby producent nawierzchni przynależał do grupy FIFA Preferred Provider (FPP). Żądanie aktualnego certyfikatu FPP od producenta trawy jest nie tylko nieuzasadnione realnymi potrzebami Zamawiającego, ale również w istotny sposób ogranicza uczciwą konkurencję. Takie same wymagania stawia się bowiem producentom, którzy mają status FIFA STANDARD LICENSEES, **ponieważ przynależność do tej organizacji wiąże się z koniecznością dostarczenia produktów spełniających wymagania FIFA oraz współpracy z firmami wykonawczymi,**



GMINA PCIM

które muszą sprostać wysokim wymaganiom jakościowym podbudowy i instalacji. Wystarczy bowiem przynależność do organizacji FIFA STANDARD LICENSEES, aby móc uzyskać certyfikat FIFA Quality lub FIFA Quality Pro, co jest wystarczającym gwarantem jakości. Członkostwo nie jest obowiązkowe, a wprowadzenie wymogu takowej przynależności ogranicza w nieuzasadniony sposób krąg potencjalnych dostawców. Tylko pozornie można wybierać oferty od producentów posiadających status FPP, skoro tylko jeden producent ma opisaną przez Zamawiającego sztuczną trawę.

W związku z powyższym Zwracamy się z prośbą o dopuszczenie do przetargu producentów sztucznej trawy ze statusem FIFA STANDARD LICENSEES, którzy są wymienieni na oficjalnej stronie FIFA: <https://www.fifa.com/technical/football-technology/resource-hub?Category=4N2JEHfJv2uDIPtoGNGHBb>

1. Zamawiający opisał parametry sztucznej trawy wraz z kompletem dokumentów w sposób bardzo rygorystyczny. Jeżeli Zamawiający dokona rzetelnej analizy, to dojdzie do wniosku, że w obecnej chwili ograniczył postępowanie przetargowe do jednego produktu, co jest sprzeczne z Ustawą Zamówień Publicznych. Mamy nadzieję, że Zamawiający zapewni uczciwą konkurencję i dopuści do złożenia ofert przez wykonawców posiadających nawierzchnie najwyższej jakości, dlatego wnioskujemy o modyfikację zapisów specyfikacji i dopuszczenie zmian w zakresie parametrów sztucznej trawy oraz wymaganych dokumentów.

Zamawiający nie dopuszcza włókien fibrylowanych i teksturowanych. Jest to całkowicie niezrozumiałe, ponieważ producenci sztucznej trawy dążą do uzyskania nawierzchni jak najbardziej zbliżonej do trawy naturalnej. Doskonałym rozwiązaniem jest zastosowanie kombinacji włókien monofil (proste włókno) oraz włókien tzw. fibryl (szeroka taśma włókna). Dzięki temu ograniczamy tzw. migracje granulatu poza boisko, co jest **typowym problemem przy trawach standardowych – 100% monofil**. Kombinacja włókien umożliwia zatrzymanie i zamknięcie granulatu w danej strefie boiska dzięki czemu mamy zawsze równomiernie rozprowadzony granulat na całym boisku. W ten sposób uzyskujemy jednolite warunki gry i brak różnic między strefami na boisku. Ze względu na dużą intensywność użytkowania przyszłego boiska należy zastosować sztuczną trawę o wysokich parametrach użytkowych z dodatkowym raportem testów tzw. Lisport potwierdzającym trwałość produktu.

Czy w celu poszerzenia konkurencyjności Zamawiający zaakceptuje system sztucznej trawy o parametrach poniżej, który może być potraktowany jako równoważny:

Trawa: tuftowana

Skład włókna: polietylen PE

Rodzaj i wytrzymałość spoin: spoiny klejone min. 120 N/100mm

Rodzaj i przekrój włókna: kombinacja trzech rodzajów włókien w jednym pęczku., mix monofil wzmocniony rdzeniem i fibryl

Wysokość włókna: min. 42 mm, nie więcej niż 48mm

Grubość włókna (monofil): min. 320 i 350 mikronów

Grubość włókna (fibryl): min. 115 mikronów

Dtex: min. 17 700

Waga włókna: min. 1700 gr/m²

Całkowita waga nawierzchni: min. 2 800 gr/m²

Ilość pęczków: min. 10 000/m²

Gęstość – Ilość włókien: min. 140 000 włókien/m²



GMINA PCIM

Wytrzymałość na wrywanie pęczka po starzeniu: min. 50 N

Kolor nawierzchni zbliżony do naturalnej : min. 2 odcienie zieleni

Przepuszczalność wody przez system: min. 1 400 mm/h

Rodzaj spodu trawy: 100% nadający się do recyklingu, poliuretanowy lub lateks. Dokument potwierdzający, że trawa podlega w 100% recyklingowi ma być wydany przez niezależną instytucję badawczą

System musi być zamontowany na macie amortyzacyjnej, zgodnej z badaniami FIFA

Wypełnienie trawy: piasek kwarcowy i granulaty gumowy EPDM z recyklingu w ilości zgodnej z raportem z badań potwierdzającym zgodność jego parametrów z wymaganiami FIFA Quality Programme for Football Turf. Nie dopuszcza się granulatu SBR. Zasyp według wytycznych producenta.

Oferowany system nawierzchni ma komplet dokumentów według poniższego zestawienia:

- a) raport z badań testu Lisport (odporność na zużycie) na min. 140 tyś. cykli na jedno z włókien trawy syntetycznej wydany przez akredytowane przez FIFA laboratorium potwierdzający, że widoczne uszkodzenia (fibrylacja) nie występują do 140 000 cykli;
- b) certyfikat FIFA Quality PRO (wg FIFA Manual 2015) na oferowany system (trawa, mata, zasyp EPDM z recyklingu);
- c) raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd, Ercat), dotyczący oferowanego systemu (nawierzchni i maty z wypełnieniem EPDM z recyklingu), potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu min. FIFA Quality oraz potwierdzający minimalne parametry oferowanej trawy syntetycznej określone przez Zamawiającego (dostępny na www.FIFA.com);
- d) raport z badań laboratoryjnych przeprowadzony przez certyfikowane laboratorium dla systemu sztucznej trawy (nawierzchni i maty z wypełnieniem EPDM z recyklingu), potwierdzający zgodność z aktualną normą EN 15330-1:2013/PN-EN 15330-1:2014-02;
- e) karta techniczna oferowanej nawierzchni, oświadczona przez jej producenta, potwierdzająca wymagane przez Zamawiającego minimalne parametry dla nawierzchni w zakresie, który nie został objęty raportem z badań zgodnie z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu min. FIFA Quality;
- f) posiadanie przez producenta sztucznej trawy statusu min. Licencjobiorcy FIFA (FIFA License);
- g) autoryzacja producenta nawierzchni wystawiona na wykonawcę z określeniem nazwy inwestycji i gwarancji producenta na oferowaną nawierzchnię;
- h) atest PZH dla poszczególnych elementów tj. oferowanej nawierzchni, maty i EPDM z recyklingu;
- i) sprawozdanie z badań na zawartość metali ciężkich oraz wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) potwierdzających zgodność z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 REACH dla granulatu EPDM z recyklingu;
- j) atest trudnopalności na oferowany system (trawa, mata, zasyp EPDM z recyklingu) w klasie min. Cfl-s1;
- k) dokument potwierdzający, że trawa syntetyczna nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu) wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025.



GMINA PCIM

Proponowana nawierzchnia ma wiele referencji w Polsce i przeszła pozytywnie certyfikację na najwyższym **poziomie FIFA Quality Pro**: KS "SILESIA" MIECHOWICE - Bytom, Wolańsk - Wola Rzędzińska, GKS Rozbark – Bytom, Towarzystwo Sportowe „Gwarek” - Tarnowskie Góry.

Jako producent sztucznej trawy dostarczaliśmy nawierzchnię na wiele realizacji, np.: AWF KRAKÓW, GARBARNIA KRAKÓW, STADION PRĄDNICZANKA, HUTNIK KRAKÓW (Ptaszyckiego) x 2, Cracovia (Wielicka), CRACOVIA (Baza treningowa w Rącznej), AKADEMIA L PISZCZKA - BORUSSIA DORTMUND, AKADEMIA STANIATKI – NIEPOŁOMICE, HUTNIK WARSZAWA, KATOWICE ASNYKA, Stadion Poprad Rytro, TOSIR Tarnów, Limanowa stadion, Nowy Targ stadion piłk. – lekkoatl., CZARNI JASŁO, stadion miejski Skawina, Miejskie Centrum Sportu i Rekreacji „Babia Góra” w Suchej Beskidzkiej, STADION GORLICE, Stal Rzeszów.

Podkreślamy, że proponowane przez nas zmiany w żaden sposób nie wpływają na obniżenie jakości oferowanej nawierzchni, wręcz przeciwnie, bo proponujemy lepsze rozwiązanie technologiczne. Zezwolenie na naszą propozycję przyczyni się jedynie do większej konkurencyjności, co wpłynie na uzyskanie lepszej ceny. **Prosimy zatem o dopuszczenie proponowanego systemu, spełniającego wysokie wymagania jakościowe i środowiskowe.**

Pytanie nr 12. „Prosimy o dopuszczenie - jako równoważnego do maty prefabrykowanej montowanej pod trawę syntetyczną - podkładu typu E-layer (układany metodą In-situ) ponieważ przewagą tego typu rozwiązania są zarówno aspekty sportowe i techniczne takie jak:

- mata elastyczna e-layer (wykonywana in-situ) to rodzaj maty, która ma najwyższą amortyzację (55-60% dla grubości 25 mm) ze wszystkich rodzajów shockpadów.
- amortyzacja w czasie spada bardzo powoli w przeciwieństwie do mat prefabrykowanych/ Pianki PE, które po kilku latach już nie spełniają swojej funkcji
- mata elastyczna e-layer może służyć nawet ponad 30 lat, natomiast większość mat prefabrykowanych/ Pianki PE nadaje się do wymiany wraz z trawą (8-10 lat) nie wspominając o tym że już po 2-3 latach amortyzacja jest na zdecydowanie gorszym poziomie niż na E-layerze po 12 latach. - podbudowa boiska piłkarskiego zgodnie ze sztuką budowlaną może mieć pewne nierówności, które będzie trudno „zamaskować” matami prefabrykowanymi/ Pianki PE zwłaszcza cienkimi (10-15 mm grubości), natomiast shockpad e-layer z racji układania na boisku (in-situ) niweluje nierówności dając płaską powierzchnię dla trawy syntetycznej, a więc najbardziej równą powierzchnię do gry - maty prefabrykowane/ Pianki PE są ze sobą łączone na klej lub na zamki jak puzzle – taki sposób łączenia może powodować, że na skutek działania sił na trawę (np. nieodpowiednia konserwacja mechaniczna, która delikatnie przemieszcza trawę, a także rozkurczanie i skurczanie nawierzchni na skutek różnicy temperatur) może powodować, że maty elastyczne rozejdą się w niektórych miejscach lub najdą na siebie. Takie sytuacje nie mają miejsca przypadku e-layera ponieważ nie ma on łączeń i jest jednolitą powierzchnią
- Mata e-layer wykonywana jest z gruboziarnistego granulatu gumowego oraz lepiszcza poliuretanowego. Taka kompozycja powoduje, że mata jest bardzo porowata przez co zapewnia najlepsze odprowadzanie wody z nawierzchni. Maty prefabrykowane/ Pianki PE działają jak gąbka (taka mata nasiąka powoli i powoli przesącza wodę do podbudowy) lub są nieprzepuszczalne dla wody a przez to muszą mieć specjalne dziurki/nacięcia, które to osłabiają jednolitość maty. - maty prefabrykowane/ Pianki PE bardzo szybko się zbijają i krótko utrzymują amortyzację na właściwym poziomie. Wygląda to podobnie jak w przypadku pianek podkładowych pod panele – po kilku latach wyjmujemy się piankę o grubości kartki papieru.
- Maty e-layer dzięki swoim właściwościom zapewniają bardzo dobre i w bardzo długim czasie parametry sportowe, dlatego możliwe jest uzyskanie certyfikatu FIFA po kilku latach użytkowania



GMINA PCIM

boiska (jedyne boisko w Polsce, które uzyskało certyfikat FIFA po 5 latach posiada system trawy z elayerem), także boisko na Narodowym Stadionie Rugby w Gdyni (również system trawy z e-layerem) Tel. (089) 754 18 28 ugim_korsze@korsze.pl www.korsze.pl uzyskało certyfikat FIFA i World Rugby nie tylko po zainstalowaniu, ale także po paru latach użytkowania. Dodatkowo, dopuszczenie rozwiązania jakie proponujemy podkreśla także bardzo ważne w dzisiejszych aspekty ekologiczne i zdrowotne.

- e-layer to mata elastyczna, którą wykonuje się z granulatu gumowego pochodzącego z recyklingu oraz lepiszcza poliuretanowego do którego (w naszym przypadku) pozyskuje się CO₂ z atmosfery zamiast przetwarzania paliw kopalnych – tak więc oba składniki są ekologiczne (recykling oraz czysta produkcja). Większość mat elastycznych/ Pianek PE jest wytwarzana z elementów pochodzenia pierwotnego wytworzonych tylko w tym celu.

- Dla potwierdzenia walorów ekologicznych oraz zdrowotnych proponowana przez nas mata elastyczna posiada następujące dokumenty, którymi nie może poszczycić się zdecydowana większość mat prefabrykowanych:

- Atest PZH
- Raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że mata elastyczna e-layer jest przyjazna dla środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7:2019-12 „Boisko sportowe – Część 7: Systemy murawy syntetycznej”, Załącznik B: Zalecenia dotyczące ochrony środowiska.
- Raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że mata elastyczna elayer w pełni spełnia wymagania normy EN 71-3 Bezpieczeństwo zabawek – Część 3: Migracja określonych pierwiastków.
- Raport z badań dla maty amortyzującej e-layer na zawartość wielopierścieniowych węglowodorów aromatyzowanych (WWA) potwierdzający zgodność z Rozporządzeniem (WE) REACH z 2006 roku lub dalsze. Tak więc jak widać z powyższego mata typu e-layer jest zdecydowanie lepszym rozwiązaniem jako shockpad pod trawę piłkarską niż maty prefabrykowane/Pianki PE, dlatego też prosimy o dopuszczenie tego rozwiązania.

Mata elastyczna (tzw. Shockpad), powinien posiadać minimalne parametry:

1. Typ : e-layer wykonany metodą in-situ poprzez mieszkankę granulatu gumowego SBR i lepiszcza poliuretanowego.
2. Grubość – min. 25
3. Redukcja siły – min. 58 %
4. Odształcenie – max. 7,5 mm
5. Wytrzymałość na rozciąganie : a. Wartość przed i po starzeniu – min. 0,16 MPa b. Niezmiennność podczas eksploatacji (wartość po starzeniu/do wartości przed starzeniem) - 100% **POTWIERDZENIE SPEŁNIENIA WYMAGAŃ EKOLOGICZNYCH I PROZDROWOTNYCH :**

1. Raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że mata elastyczna e-layer jest przyjazna dla środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7:2019-12 „Boisko sportowe – Część 7: Systemy murawy syntetycznej”, Załącznik B: Zalecenia dotyczące ochrony środowiska.

2. Raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że mata elastyczna e-layer w pełni spełnia wymagania normy EN 71-3 Bezpieczeństwo zabawek – Część 3: Migracja określonych pierwiastków.
3. Raport z badań dla maty amortyzującej e-layer na zawartość wielopierścieniowych węglowodorów aromatyzowanych (WWA) potwierdzający zgodność z Rozporządzeniem (WE) REACH z 2006 roku lub dalsze.”

Pytanie nr 13. W ramach rozszerzenia konkurencyjności, prosimy o dopuszczenie ogólnodostępnej na rynku trawy o poniższych parametrach i dokumentach jako rozwiązania równoważnego:



GMINA PCIM

Zaprojektowano system nawierzchni syntetycznej składający się z trzech składników: maty amortyzującej e-layer, sztucznej trawy oraz wypełnienia z granulatu gumowego EPDM z recyklingu. Przy wyborze produktów położono szczególny nacisk na względy ekologiczne takie jak neutralność węglowa czy możliwość recyklingu sztucznej trawy. Nie bez znaczenia dla Zamawiającego jest zastosowania produktów prozdrowotnych bezpiecznych dla przyszłych użytkowników.

Aby wyeliminować potencjalne szkodliwe oddziaływanie systemu nawierzchni syntetycznej na zdrowie użytkowników w szczególności dzieci i młodzieży oraz negatywne skutki dla środowiska naturalnego, projektowany system nawierzchni winien spełniać w tym przypadku ponadnormatywne wymagania zdrowotne i środowiskowe. Dlatego też istotne jest, aby oferowany system nawierzchni syntetycznej spełniał wymagania rozporządzenie REACH 1907/2006 (WE) – ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1907/2006 PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO, normy EN 71-3:2019 oraz bezpieczeństwa ekologicznego zgodnie z normą DIN 18035-6:2014-12 (lub nowszą), a producent spełniał wymagania zarządzania ISO w zakresie energii (ISO 50001:2018) oraz środowiska (ISO 14001:2015).

Dodatkowo podkreślenia wymaga rodzaj sztucznej trawy wykonanej z mieszanki włókien monofilowych, prostych i teksturowanych, co zmniejsza ilość kosztownych zabiegów pielęgnacyjnych powodując znaczące oszczędności w okresie użytkowania boiska.

Ze względu na bardzo intensywne użytkowanie boiska wybrano produkty o ekstremalnie wytrzymałym włóknie czego potwierdzeniem są testy Lisport lub Lisport XL.

Trawa posiada dwa rodzaje włókna, włókno kręcone będzie lepiej trzymało zasyp, którego będzie trzeba mniej dosypywać tym samym zmniejszą się koszty zamawiającego. Niezwykle ważną rzeczą jest Dyrektywa UE która zakazała kupowania zasypu EPDM w 2031 roku, a więc przy takiej mieszance włókien gdzie włókno kręcone trzyma nie będzie trzeba mieć zakupionego wcześniej tak dużo EPDM. Włókna zarówno proste i kręcone są bardzo odporne na użytkowanie co jest potwierdzone testami Lisport lub Lisport XL.

Trawa syntetyczna powinna mieć wklejone linie boiska do piłki nożnej i posiadać następujące parametry (warianty do wyboru przez Wykonawcę) :

1. Metoda produkcji: **tuftowana**,
2. Podkład: poliuretanowy (nie dopuszcza się traw na podkładzie z lateksu styradiano-butadianowego)
3. Ciężar całkowity nawierzchni na m² – min. 2 500 g
4. Rodzaj i przekrój włókna:
 - a. PIERWSZE WŁÓKNO - włókno monofilowe (100%) z symetrycznie wtopionym rdzeniem wzmacniającym lub włókna monofilowe (100%) o przekroju rombu (diamentu) w ilości 60%
 - b. DRUGIE WŁÓKNO - monofilowe teksturowane (kręcone) o przekroju trójkąta w ilości 40%
5. Grubość włókna
 - a. PIERWSZE WŁÓKNO – min. 370 μm
 - b. DRUGIE WŁÓKNO – min. 275 μm
6. Ilość pęczków na m² – min. 14 500
7. Ilość włókien na m² – min. 145 000
8. Skład włókna –100% polietylen (PE),
9. Wysokość włókna ponad podkładem: 35 mm ± 5%
10. Ciężar włókna (dtex) – min. 20 500
11. Waga włókna na m² – min. 1 200 g
12. Kolor – min. dwa odcienie zielonego w jednym pęczku



GMINA PCIM

13. Przepuszczalność wody dla kompletnego systemu – min. 1 900 mm/h
14. Wytrzymałość na wyrywanie pęczków trawy po starzeniu – min. 40 N
15. Wytrzymałość łączenia klejonego między brytami po starzeniu – min. 150 N/100mm
- 16.

NA POTWIERDZENIE SPEŁNIENIA WYMAGAŃ TECHNICZNYCH I JAKOŚCIOWYCH:

4. Raport z badań testu Lisport na min. 250 000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez niezależne i akredytowane przez FIFA laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych - narażenie trawy na oddziaływanie” **lub** raportu z badań testu Lisport XL na min. 25 000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej wykonanego zgodnie z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015)
5. Aktualne certyfikaty ISO w zakresie
 - a. Zarządzania jakością (ISO 9001:2015)
 - b. Zarządzania środowiskiem (ISO 14001:2015)
 - c. Zarządzania energią (ISO 50001:2018)wystawione dla dostawcy trawy syntetycznej w zakresie obiektów sportowych: projektowania, doradztwa, sprzedaży, montażu i serwisu systemów traw syntetycznych
6. **Aktualny Certyfikat FIFA Quality lub Quality PRO** dla obiektu wykonanego z oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (mata elastyczna + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM).
7. **Raport z badań laboratoryjnych** potwierdzających spełnienie wymogów FIFA Quality Programme for Football Turf dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (mata elastyczna + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM) wykonanych przez akredytowane przez FIFA laboratorium (np. Lobosport, ISA Sport, Sportlabs) potwierdzające jakość produktu na najwyższym poziomie FIFA Quality Pro – edycja 2015 (dostępny na www.FIFA.com) wraz z potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych
8. **Raport z badań laboratoryjnych** przeprowadzony przez certyfikowane laboratorium dla systemu sztucznej trawy (mata elastyczna + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu/techniczny) potwierdzający zgodność z normą PN-EN 15330-1:2013 lub deklaracja zgodności.
9. **Raport z badań laboratoryjnych** przeprowadzony przez certyfikowane laboratorium dla maty elastycznej typu e-layer potwierdzający zgodność z normą PN-EN 15330-1:2013 oraz potwierdzający parametry nie potwierdzone w badaniu laboratoryjnym wymienionym w punkcie 7)
10. Sprawozdanie z badań reakcji na ogień potwierdzające, że oferowany system nawierzchni syntetycznej (mata elastyczna + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu/techniczny) spełnia wymagania normy PN-EN 13501-1+A1:2010 dla materiałów podłogowych klasy Cfl-s1 jako materiał trudno zapalny.
11. Dokument potwierdzający posiadanie przez producenta statusu **FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP) lub FIFA LICENCEE PRODUCER (FLP)**.
12. Karty techniczne potwierdzone przez producenta dla oferowanych składników systemu nawierzchni syntetycznej tj.: maty elastycznej typu e-layer, trawy syntetycznej oraz wypełnienia (granulat gumowy EPDM z recyklingu/techniczny)
13. Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię.



GMINA PCIM

14. Próbki oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej:
- mata elastyczna (próbka o min. wymiarach 10 cm x 15 cm),
 - trawa syntetyczna (próbka o min. wymiarach 20 cm x 25 cm),
 - granulat gumowy EPDM z recyklingu/techniczny (próbka w ilości 100 gram).

Pytanie nr 14. Zamawiający tak opisał wymagania minimalne i dokumenty dla trawy syntetycznej, że spełnia je tylko jeden producent, co jest niezgodne z prawem zamówień publicznych.

Jako europejski producent traw syntetycznych spełniający rygorystyczne wymogi FIFA, posiadający status preferowanego przez FIFA, z licznymi realizacjami w Polsce i na świecie boisk certyfikowanych na poziom Quality Pro, informujemy, że są producenci, którzy produkują trawy z podkładem poliuretanowym np. <nazwa firmy> itd. **ale nie spełniają oni wszystkich wymogów dotyczących parametrów określonych przez zamawiającego i nie posiadają wszystkich wymaganych dokumentów. Jeżeli zamawiający ma inne zdanie, to prosimy o wskazanie producentów spełniających wszystkie parametry i dokumenty określone w niniejszym postępowaniu przetargowym.**

Ważnym jest, że podkład poliuretanowy i lateksowy są rozwiązaniami równoważnymi, na dowód czego przedstawiamy w załączeniu pismo laboratorium akredytowanego przez FIFA. Podkład lateksowy jest odporny na zmienne cykle zamrażania i rozmrażania sztucznej trawy, jest odpowiednio elastyczny jak i cechuje się doskonałą wytrzymałością zakotwiczenia włókna (wymóg przy podkładzie poliuretanowym postawiony przez zamawiającego min 70N, przy naszym produkcie na podkładzie lateksowym 73N) oraz długą stabilnością tego parametru, co pozwala na utrzymanie parametrów sportowych nawierzchni. **Jenoznacznie podkreślamy, że produkowana przez nas trawa na podkładzie lateksowym w 100% nadaje się do recyklingu, co jest poświadczane raportem sporządzonym przez laboratorium niezależne, akredytowane przez FIFA.** Ze względu na powyższe prosimy o dopuszczenie produktu o parametrach równoważnych jak podano w tabeli poniżej oraz dokumentach wskazanych poniżej.

Parametr	Parametry wymagane	Parametry równoważne
Trawa	Trawa tuftowana	Trawa tuftowana
Skład włókna	100% polietylen	100% polietylen
Rodzaj i wytrzymałość spoin	Spoiny klejone min 190N/100mm	Spoiny klejone 201N/100mm
Rodzaj i przekrój włókna	Włókna monofilowe 100%	Włókna monofilowe 100%
Wysokość włókna	42-48mm	45mm
Grubość włókna monofilowego	Min 420 mikronów	423/426 mikronów
Dtex włókna monofilowego	Min 16000	15645



GMINA PCIM

Waga włókna	Min 1900 g/m ²	1558 g/m ²
Waga całkowita	Min 2700g/m ²	2909 g/m ²
Ilość pęczków	Min 12000/m ²	10091
Ilość włókien dla traw monofilowych	145000/m ²	121092/m ²
Siła wyrywania pęczka po starzeniu	Min 70N	73N
Kolor nawierzchni zbliżony do naturalnej	Min 2 odcienie zielonego	2 odcienie zielonego
Przepuszczalność wody dla systemu	Min 1600 mm/h	1609 mm/h
Podkład trawy	100% nadający się do recyklingu poliuretanowy. Dokument potwierdzający, że trawa podlega w 100% recyklingowi ma być wydany przez niezależną instytucję.	100% nadający się do recyklingu lateksowy. Dokument potwierdzający, że trawa podlega w 100% recyklingowi ma być wydany przez niezależną instytucję.
Mata	System musi być zamontowany na macie amortyzującej, zgodnie z badaniami FIFA	System zamontowany na macie amortyzującej, zgodnie z badaniami FIFA
Wypełnienie trawy	Piasek i granulaty EPDM z recyklingu w ilości zgodnej z raportem z badań potwierdzającym zgodność jego parametrów z wymaganiami FIFA Quality Programme for Football Turf	Piasek i granulaty EPDM z recyklingu w ilości zgodnej z raportem z badań potwierdzającym zgodność jego parametrów z wymaganiami FIFA Quality Programme for Football Turf



GMINA PCIM

- raport z badań dotyczący oferowanego systemu (trawy syntetycznej z zasypem EPDM z recyklingu + mata), przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports LabsLtd) potwierdzający wszystkie wymagane przez Zamawiającego parametry oraz potwierdzający zgodność jego parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf na poziomie min. FIFA Quality Pro,
- wyniki z badań laboratoryjnych dla oferowanego systemu (trawy syntetycznej z zasypem EPDM z recyklingu + mata) potwierdzający spełnienie wymagań normy EN 15330-1:2013 (PN-EN 15330-1:2014-02),
- kartę techniczną oferowanej nawierzchni, potwierdzoną przez jej producenta, z wymaganymi przez Zamawiającego minimalnymi parametrami w zakresie, który nie został objęty raportem z badań zgodnie z FIFA Quality Programme,
- atest PZH dla oferowanej nawierzchni oraz wypełnienia i maty,
- sprawozdanie z badań wydane przez akredytowany instytut na zawartość metali ciężkich oraz wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) potwierdzających zgodność z Rozporządzeniem (UE) 1907/2006 REACH dla granulatu EPDM z recyklingu,
- raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzający, że włókno oferowanej trawy syntetycznej zgodnie z Rozporządzeniem REACH jest wolne od WWA - wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (PAH – free). Raport z badań musi być wykonany przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO / IEC 17025: 2018
- raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że włókno oferowanej trawy syntetycznej spełnia wymagania normy EN 71-3 część 3: Migracja określonych pierwiastków. Raport z badań musi być wykonany przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO / IEC 17025: 2018
- badanie dla granulatu z EPDM z recyklingu na starzenie UV na min 5000 godzin,
- autoryzację producenta trawy syntetycznej, wystawioną dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię,
- zaświadczenie niezależnego instytutu lub laboratorium, że produkt nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu),
- posiadanie przez producenta sztucznej trawy statusu FIFA Preferred Provider (FPP)

Ad.15. Podkład poliuretanowy charakteryzuje się większą trwałością i odpornością niż podkłady powlekane lateksem, dzięki czemu jest to lepsze rozwiązanie na boiskach o dużym obciążeniu i trudnych warunkach pogodowych. Dodatkowo charakteryzuje się doskonałą stabilnością wymiarową, zapewniając minimalny skurcz lub rozszerzanie pod wpływem zmian temperatury, nie nasiąka wodą. W związku z powyższym Zamawiający nie dopuszcza podkładów powlekanych lateksem.

Pytanie nr 16. Prosimy o dopuszczenie jako rozwiązania równoważnego trawę belgijskiego producenta o poniższych parametrach i dokumentach. Zaproponowany system nawierzchni (tj. mata+ trawa + wypełnienie EPDM) uzyskał raporty z badań na zgodność z FIFA dla najwyższego poziomu FIFA Quality PRO oraz normy obowiązującej dla sztucznych traw EN 15330-1:2013. Świadczy to o bardzo wysokiej jakości trawy. Zaproponowane rozwiązanie posiada zbliżone parametry do wymaganych w postępowaniu, a co najważniejsze trawa jest dużo gęściejsza, bo ma blisko o 25% więcej włókien w stosunku do wymaganych. Ponadto, zarówno FIFA jak i norma EN 15330-1:2013 dopuszczają tolerancję +/-10% dla parametrów sztucznej trawy. Parametry tj. dtex, grubość włókna czy wyrwanie pęczka mieszczą się w tej tolerancji. Podkreślamy, że podczas użytkowania nawierzchni różnice te nie będą odczuwalne ani widoczne. Zwracamy również uwagę, że



GMINA PCIM

proponujemy parametry tj. siła wrywania pęczka czy przepuszczalność, które są dużo wyższe niż wymagania normy i FIFY. Norma EN 15330-1:2013 i FIFA określają siłę wrywania pęczka na poziomie 40N, zaś przepuszczalność na poziomie 180mm/h. Dodatkowo grubość włókna rekomendowana i uznana za najbardziej optymalną przez Instytut Techniki Budowlanej wynosi 300 mikronów. Chcielibyśmy również zwrócić uwagę, że większość producentów stosuje trawę z podkładem lateksowym. Jest to również typowy podkład dla traw produkowanych metodą tuftowania. Podkład ma za zadanie zabezpieczyć włókno przed wypadaniem. Niemniej jednak nie wpływa on na jakość oferowanego produktu. Posiadanie statusu licencjodawcy FIFA jest wystarczającym gwarantem jakości oferowanych produktów. Nadmieniamy także, że proponowana przez nas nawierzchnia posiada wymagane przez Zamawiającego dokumenty, które potwierdzają wysoką jakość nawierzchni jakiej oczekuje Zamawiający.

Proponowane parametry sztucznej trawy:

- metoda produkcji: tuftowanie
- wysokość włókna min 42 max 48mm,
- rodzaj trawy: 100% polietylen, włókno monofilowe
- ilość pęczków min. 11 000/m²,
- ilość włókien min 150 000/m²,
- dtex min 15.100,
- grubość każdego włókna min. 400 mikronów,
- waga włókna min. 1550g/m²
- waga całkowita min. 2700g/m²
- wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu min. 150N/100mm,
- wrywanie pęczka po starzeniu min 63 N,
- przepuszczalność wody przez kompletny system min. 1500 mm/h,
- podkład: lateksowy,
- wypełnienie: piasek kwarcowy i granulaty EPDM z recyklingu w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym,

Trawa zostanie zamontowana na podkładzie prefabrykowanym zgodnym z badaniem na zgodność z FIFA.

Dokumenty posiadane przez trawę potwierdzające jej minimalne parametry:

- raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd, Ercat), dotyczący oferowanego systemu tj. nawierzchni, wypełnienia EPDM z recyklingu i maty, potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu Quality Pro i Quality oraz potwierdzający minimalne parametry oferowanej trawy syntetycznej,
- raport z badań laboratoryjnych przeprowadzony przez niezależne, akredytowane laboratorium dla systemu sztucznej trawy tj. nawierzchnia, wypełnienia EPDM z recyklingu i maty, potwierdzający zgodność z aktualną normą EN 15330-1:2013/PN-EN 15330-1:2014-02,
- karta techniczna oferowanej nawierzchni poświadczona przez jej producenta, potwierdzająca parametry, które nie zostały potwierdzone w raportach z badań,
- Producent oferowanej sztucznej trawy musi posiadać status min. FIFA LICENCEE PRODUCER (FLP) lub FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP) i być wymieniony na oficjalnej stronie FIFA,
- atest PZH dla poszczególnych elementów tj. oferowanej nawierzchni, i maty,
- raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzający, że włókno oferowanej trawy spełnia wymagania normy EN 71-3, Bezpieczeństwo zabawek - Część 3: Migracja określonych pierwiastków



GMINA PCIM

- Dokument wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium potwierdzający, iż oferowana sztuczna trawa nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu);
- autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję,
- próbki oferowanego systemu nawierzchni;

Powyższe dowodzi, iż nawierzchnia spełnia oczekiwania Zamawiającego oraz wytyczne określone w normie obowiązującej dla sztucznych traw EN15330-1:2013 i FIFA dla najwyższego poziomu Quality PRO.

Zatem w celu poszerzenia konkurencyjności wnosimy o dopuszczenie do przetargu jako rozwiązania równoważnego trawy o w/w parametrach i dokumentach.

Pytanie nr 17. Prosimy o dopuszczenie podkładu lateksowego, gdyż rodzaj zastosowanego podkładu nie ma wpływu na jakość nawierzchni, podkład poliolefinowy, poliuretanowy i lateksowy są rozwiązaniami równoważnymi. Według wytycznych Fifa oraz Instytutu Techniki Budowlanej właściwości uznawane za kluczowe podczas identyfikacji wykładziny z traw syntetycznych są: wysokość włókna, gęstość włókien, dtex czy grubość włókna. Podkład lateksowy lub poliolefinowy, lub poliuretanowy ma tylko za zadanie zabezpieczyć włókna runa przed przemieszczeniem się. Mając powyższe na uwadze wnosimy o dopuszczenie do przetarg traw na podkładzie lateksowym

Pytanie nr 18. Prosimy o dopuszczenie do przetargu posiadania przez producenta statusu FIFA Licencee Producer (FLP). Wszystkie trawy oferowane przez licencjonowanego przez FIFA producenta mogą uzyskać certyfikat FIFA. Wszystkie trawy sztuczne są weryfikowane przez autoryzowane przez FIFA laboratoria, czego efektem są raporty z badań, a posiadanie statusu licencjobiorcy FIFA jest wystarczającym gwarantem jakości oferowanych produktów.

W związku z powyższym prosimy o dopuszczenie do przetargu posiadania przez producenta sztucznej trawy statusu FIFA LICENCEE PRODUCER (FLP) lub FIFA PREFERRED PRODUCER i producent musi być wymieniony na oficjalnej stronie FIFA.

Pytanie nr 19. W nawiązaniu do udzielonych odpowiedzi chcielibyśmy zauważyć, że ilość pytań dotyczących sztucznej trawy powinna zwrócić uwagę Zamawiającego. Być może świadczy to jednak o ograniczeniu konkurencyjności, skoro opisany produkt ze sztucznej trawy nie jest ogólnodostępny na rynku.

Zamawiający powołuje się na wyroki KIO: "Prawem zamawiającego jest takie opisanie warunków udziału w postępowaniu, które zaspokoi potrzeby i oczekiwania zamawiającego w ramach realizacji przedmiotu zamówienia w najszerszym kontekście, zaś o złamaniu zasady konkurencji i równego dostępu do zamówienia nie może przesądzać fakt, że na rynku istnieją podmioty, które w świetle danego opisu przedmiotu zamówienia czy przy przyjętych znaczeniach warunków udziału w postępowaniu mają mniejsze szanse na uzyskanie zamówienia." Niestety większość podmiotów nie ma żadnej szansy na uzyskanie Zamówienia, skoro nie ma dostępu do oferty.

W odpowiedziach pojawia się sformułowanie: "Ze względu na intensywne użytkowanie boiska Zamawiający dobrał tak parametry trawy, aby gwarantowały bardzo dobrą jakość gry oraz trwałość nawierzchni." Naszym zdaniem Zamawiający tak dobrał parametry trawy, aby tylko jeden producent mógł spełnić wymagania, co jest niezgodne z Zamówieniami publicznymi.



GMINA PCIM

Oczywiście zgadzamy się z faktem, że Zamawiający ma prawo opisać przedmiot zamówienia uwzględniając swoje potrzeby, ale powinien brać pod uwagę również lepsze rozwiązania. W odpowiedzi na nasze pytanie cytujemy: "Zamawiający nie dopuszcza traw z włóknem fibrylowanym, ponieważ włókna fibrylowane nie są trwałe, w miarę użytkowania rozwarstwiają się i powstają cienie włókna, które nie nadają się do długotrwałego użytkowania." Jest to ewidentne wprowadzenie w błąd Zamawiającego. Mieszanka włókien monofil z fibrylem jest innowacją na rynku sztucznych traw. W niezależnym badaniu Instytutu Sportu dotyczącym sztucznych traw, opracowanym na zlecenie Ministra Sportu i Turystyki (grudzień 2023, str.8) można przeczytać: "Dobrym rozwiązaniem jest zmieszanie włókien monofilowych i fibrylowanych (lub monofilowych prostych z teksturowanymi) w jednym produkcie i dzięki temu wykorzystanie wszystkich najlepszych cech obu rodzajów włókien uzyskując nawierzchnię o estetycznym wyglądzie, stabilnym wypełnieniu zapewniającym utrzymanie elastyczności i sprężystości oraz umiarkowanym nagrzewaniu się od słońca." Ponadto kombinacja włókien umożliwia zatrzymanie i zamknięcie granulatu w danej strefie boiska dzięki czemu mamy zawsze równomiernie rozprowadzony granulat na całym boisku. W ten sposób uzyskujemy jednolite warunki gry i brak różnic między strefami na boisku. Ma to również znaczenie przy późniejszym użytkowaniu boiska, bo nie podnosi kosztów dodatkowego zasypu przy konserwacji boiska (granulat nie przemieszcza się tak łatwo , jak przy trawach 100% monofil).
W załączniku atuty sztucznej trawy z kombinacją włókien monofil z fibrylem.

Zwracamy się zatem ponownie z prośbą o dopuszczenie sztucznej trawy o kombinacji włókien monofil z fibrylem o poniższych parametrach:

Trawa: tuftowana

Skład włókna: polietylen PE

Rodzaj i wytrzymałość spoin: spoiny klejone min. 120 N/100mm

Rodzaj i przekrój włókna: kombinacja trzech rodzajów włókien w jednym pęczku., mix monofil wzmacniony rdzeniem i fibryl

Wysokość włókna: min. 42 mm, nie więcej niż 48mm

Grubość włókna (monofil): min. 320 i 350 mikronów

Grubość włókna (fibryl): min. 115 mikronów

Dtex: min. 17 700

Waga włókna: min. 1700 gr/m²

Całkowita waga nawierzchni: min. 2 800 gr/m²

Ilość pęczków: min. 10 000/m²

Gęstość – Ilość włókien: min. 140 000 włókien/m²

Wytrzymałość na wrywanie pęczka po starzeniu: min. 50 N

Kolor nawierzchni zbliżony do naturalnej : min. 2 odcienie zieleni

Przepuszczalność wody przez system: min. 1 400 mm/h

Rodzaj spodu trawy: 100% nadający się do recyklingu, poliuretanowy lub lateks. Dokument potwierdzający, że trawa podlega w 100% recyklingowi ma być wydany przez niezależną instytucję badawczą

System musi być zamontowany na macie amortyzacyjnej, zgodnej z badaniami FIFA

Wypełnienie trawy: piasek kwarcowy i granulat gumowy EPDM z recyklingu w ilości zgodnej z raportem z badań potwierdzającym zgodność jego parametrów z wymaganiami FIFA Quality Programme for Football Turf. Nie dopuszcza się granulatu SBR. Zasyp według wytycznych producenta.

Oferowany system nawierzchni ma komplet dokumentów według poniższego zestawienia:



GMINA PCIM

- a) raport z badań testu Lisport (odporność na zużycie) na min. 140 tys. cykli na włókno fibrylowane wydany przez akredytowane przez FIFA laboratorium potwierdzający, że widoczne uszkodzenia (fibrylacja) nie występują do 140 000 cykli;
- b) certyfikat FIFA Quality PRO (wg FIFA Manual 2015) na oferowany system (trawa, mata, zasyp EPDM z recyklingu);
- c) raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISASport lub Sports Labs Ltd, Ercat), dotyczący oferowanego systemu (nawierzchni i maty z wypełnieniem EPDM z recyklingu), potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu min. FIFA Quality oraz potwierdzający minimalne parametry oferowanej trawy syntetycznej określone przez Zamawiającego (dostępny na www.FIFA.com);
- d) raport z badań laboratoryjnych przeprowadzony przez certyfikowane laboratorium dla systemu sztucznej trawy (nawierzchni i maty z wypełnieniem EPDM z recyklingu), potwierdzający zgodność z aktualną normą EN 15330-1:2013/PN-EN 15330-1:2014-02;
- e) karta techniczna oferowanej nawierzchni, oświadczona przez jej producenta, potwierdzająca wymagane przez Zamawiającego minimalne parametry dla nawierzchni w zakresie, który nie został objęty raportem z badań zgodnie z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu min. FIFA Quality;
- f) posiadanie przez producenta sztucznej trawy statusu min. Licencjobiorcy FIFA (FIFA License);
- g) autoryzacja producenta nawierzchni wystawiona na wykonawcę z określeniem nazwy inwestycji i gwarancji producenta na oferowaną nawierzchnię;
- h) atest PZH dla poszczególnych elementów tj. oferowanej nawierzchni, maty i EPDM z recyklingu;
- i) sprawozdanie z badań na zawartość metali ciężkich oraz wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) potwierdzających zgodność z Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 REACH dla granulatu EPDM z recyklingu;
- j) atest trudnopalności na oferowany system (trawa, mata, zasyp EPDM z recyklingu) w klasie min. Cfl-s1;
- k) dokument potwierdzający, że trawa syntetyczna nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu) wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025. Czekamy na pozytywną odpowiedź i liczymy, że Zamawiający zapozna się z nowymi trendami i wymaganiami na rynku sztucznych traw.

Pytanie 20 Wielu wykonawców w zadawanych pytaniach wskazuje, że Zamawiający dokonał opisu przedmiotu zadania niezgodnie z PZP, patrz pytania z dnia 17.07.2024 roku .

Analizując odpowiedź numer 1 , cytowane przez zamawiającego wyroki jak niżej:

„Prawem zamawiającego jest takie opisanie warunków udziału w postępowaniu, które zaspokoi potrzeby i oczekiwania zamawiającego w ramach realizacji przedmiotu zamówienia w najszerszym kontekście, zaś o złamaniu zasady konkurencji i równego dostępu do zamówienia nie może przesądzać fakt, że na rynku istnieją podmioty, które w świetle danego opisu przedmiotu zamówienia czy przy przyjętych znaczeniach warunków udziału w postępowaniu mają mniejsze szanse na uzyskanie zamówienia.” (Wyrok KIO z 02.05.2023r. sygn.: KIO 1087/23).

„Zamawiający nie ma obowiązku dostosowywania wymagań do wszystkich wykonawców zainteresowanych wzięciem udziału w danym postępowaniu. Okoliczność, że wykonawcy nie posiadają w swojej ofercie przedmiotu zamówienia, który pozwoliłby im na ubieganie się o udzielenie zamówienia z powodu nie spełnienia wymagań określonych przez Zamawiającego w opisie



GMINA PCIM

przedmiotu zamówienia nie przesądza o tym, że Zamawiający naruszył zasadę uczciwej konkurencji i równego traktowania Wykonawców. (Wyrok KIO z 24.03.2023 r. sygn.: KIO 603/23). Taką linię orzecznictwa w przedmiotowym zakresie potwierdzają inne wyroki
są nieadekwatne do prowadzonego postępowania przetargowego, gdyż jak nadmienia Prezes UZP

„Zgodnie z art. 99 ust. 4 Pzp (poprzednio art. 29 ust 2 Pzp) przedmiotu zamówienia nie można opisywać w sposób, który mógłby utrudniać uczciwą konkurencję, w szczególności przez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, źródła lub szczególnego procesu, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, jeżeli mogłoby to doprowadzić do uprzywilejowania lub wyeliminowania niektórych wykonawców lub produktów. Wskazany przepis służy realizacji ustawowej zasady uczciwej konkurencji (a w konsekwencji - m. in. zasady równego dostępu do zamówienia), wyrażonej w art. 16 Pzp. **Naruszenie zasady wynikającej z art. 99 ust. 4 Pzp może mieć charakter bezpośredni (jeśli zamawiający wprost stosuje nazwy własne wskazujące konkretnego wykonawcę lub produkt) lub pośredni (jeśli nazwy własne nie zostają wskazane, ale szczegółowy opis parametrów wskazuje na jeden konkretny produkt).**

Ponadto należy wskazać, że naruszeniem zasady uczciwej konkurencji jest nie tylko opis przedmiotu zamówienia wskazujący na jeden konkretny produkt lub wykonawcę, ale także taki opis, który umożliwia dostęp do zamówienia kilku wykonawcom, jednocześnie uniemożliwiając go w sposób nieuzasadniony innym, którzy również byliby w stanie wykonać dane zamówienie. Dodać też należy, że w przypadku oceny konkretnego stanu faktycznego jako naruszenia zakazu sformułowanego w art. 99 ust. 4 Pzp wystarczającym jest uprawdopodobnienie utrudnienia konkurencji przy opisie przedmiotu zamówienia. Sporządzenie opisu przedmiotu zamówienia stanowi jedną z najistotniejszych czynności zamawiającego poprzedzających wszczęcie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, która determinuje cały przebieg postępowania o udzielenie zamówienia i wywiera wpływ na jego wynik. **Dlatego też Zamawiający winien dokonywać tej czynności z poszanowaniem wyrażonej w art. 16 pkt 1 oraz 3 Pzp zasady nakładającej obowiązek przygotowania i przeprowadzenia postępowania w sposób zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji oraz równe traktowanie wykonawców** oraz proporcjonalnie. Ustawodawca stanął jednoznacznie na stanowisku, iż Zamawiający nie może w ramach postępowania o udzielenie zamówienia publicznego formułować opisu przedmiotu zamówienia w sposób, który bezpośrednio lub nawet pośrednio godziłby w wyżej wskazaną zasadę.”

„W związku z powyższym specyfikacje techniczne powinny być opracowywane w taki sposób, aby uniknąć sztucznego zawężania konkurencji poprzez wymogi, które faworyzują konkretnego wykonawcę, odzwierciedlając kluczowe cechy dostaw, usług lub robót budowlanych oferowanych zwykle przez tego wykonawcę oraz równy dostęp wykonawców do postępowania o udzielenie zamówienia i nie tworzą nieuzasadnionych przeszkód dla otwarcia zamówienia publicznego na konkurencję” .

Zamawiający sporządzając opis przedmiotu zamówienia ma kierować się uzasadnionymi potrzebami. Domniemujemy, iż potrzebą zamawiającego jest wybudowanie boiska:

a) wytrzymałego na intensywne użytkowanie



GMINA PCIM

- b) spełniającego wszystkie sportowe parametry według podręcznika FIFA dla poziomu FIFA Quality/Quality Pro
- c) uzyskanie certyfikaty FIFA Quality dla boiska objętego postępowaniem przetargowym
- d) spełniającego wymogi środowiskowe
- e) spełniającego wymogi zdrowotne

Ze względu na powyższe prosimy o dopuszczenie rozwiązania o parametrach kluczowych lepszych niż wymaga zamawiający tj.

Parametr	Parametry wymagane	Parametry równoważne
Trawa	Trawa tuftowana	Trawa tuftowana
Skład włókna	100% polietylen	100% polietylen
Rodzaj i wytrzymałość spoin	Spoiny klejone min 190N/100mm	Spoiny klejone 201N/100mm
Rodzaj i przekrój włókna	Włókna monofilowe 100%	Włókna monofilowe 100%
Wysokość włókna	42-48mm	45mm
Grubość włókna monofilowego	Min 420 mikronów	423/426 mikronów
Dtex włókna monofilowego	Min 16000	15645
Waga włókna	Min 1900 g/m ²	1558 g/m ²
Waga całkowita	Min 2700g/m ²	2909 g/m ²
Ilość pęczków	Min 12000/m ²	10091
Ilość włókien dla traw monofilowych	145000/m ²	121092/m ²
Sila wyrywania pęczka po starzeniu	Min 70N	73N
Kolor nawierzchni zbliżony do naturalnej	Min 2 odcienie zielonego	2 odcienie zielonego
Przepuszczalność wody dla systemu	Min 1600 mm/h	1609 mm/h



GMINA PCIM

Podkład trawy	100% nadający się do recyklingu poliuretanowy. Dokument potwierdzający, że trawa podlega w 100% recyklingowi ma być wydany przez niezależną instytucję.	100% nadający się do recyklingu lateksowy. Dokument potwierdzający, że trawa podlega w 100% recyklingowi ma być wydany przez niezależną instytucję.
---------------	--	--

Proponowane przez nas rozwiązanie spełnia potrzeby zamawiającego, gdyż nawierzchnia jest:

a) wytrzymała na intensywne użytkowanie, co potwierdzone jest parametrami wytrzymałościowymi lepszymi od opisanych przez Zamawiającego tj. nawierzchnia ma wysoki parametr wytrzymałości spoin klejonych, wysoki parametr siły potrzebnej do wyrwania pęczka trawy, wyższą grubość włókna – która zapewni odporność włókna na zużycie oraz odporność na działanie promieni UV oraz najistotniejsze posiada badanie maszyną Lisport potwierdzające brak uszkodzeń włókna po min 300.000 cykli obrotów)

b) spełnia wszystkie sportowe parametry według podręcznika FIFA zapewniające bardzo dobrą jakość gry – posiada raport z badań dotyczący oferowanego systemu (trawy syntetycznej z zasypem EPDM z recyklingu + mata), przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports LabsLtd) potwierdzający wszystkie wymagane przez Zamawiającego parametry oraz potwierdzający zgodność jego parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf na poziomie min. FIFA Quality Pro,

c) uzyska certyfikat FIFA Quality dla boiska objętego przedmiotowym postępowaniem przetargowym – oferowana nawierzchnia będąc instalowaną przez wykwalifikowanych, autoryzowanych wykonawców wielokrotnie już uzyskała przedmiotowy certyfikat po zainstalowaniu na boisku

d) spełnia wymogi zdrowotne poprzez posiadanie

- raportu z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzający, że włókno oferowanej trawy syntetycznej zgodnie z Rozporządzeniem REACH jest wolne od WWA -

wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (PAH – free). Raport z badań musi być wykonany przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO / IEC 17025: 2018

- raportu z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że włókno oferowanej trawy syntetycznej spełnia wymagania normy EN 71-3 część 3: Migracja określonych pierwiastków. Raport z badań musi być wykonany przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO / IEC 17025: 2018

e) spełnia wymogi środowiskowe, gdyż posiada raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna nadaje się w 100% do recyklingu. Raport musi być wydany przez laboratorium akredytowane przez FIFA, posiadające akredytację ISO/ICE 17025:2018.



GMINA PCIM

Pytanie 21

Zamawiający w odpowiedzi na pytanie 11 nie dopuszcza rozwiązania w nim opisanego tylko z jednego powodu tj. cytując odpowiedź Zamawiającego:

„Podkład poliuretanowy charakteryzuje się większą trwałością i odpornością niż podkłady powlekane lateksem, dzięki czemu jest to lepsze rozwiązanie na boiskach o dużym obciążeniu i trudnych warunkach pogodowych. Dodatkowo charakteryzuje się doskonałą stabilnością wymiarową, zapewniając minimalny skurcz lub rozszerzanie pod wpływem zmian temperatury, nie nasiąka wodą. W związku z powyższym Zamawiający nie dopuszcza podkładów powlekanych lateksem.”

Czy to jest tylko stwierdzenie marketingowe zaczerpnięte z informacji popularyzowanych przez producenta, którego parametry wskazał zamawiający, czy jest ta odpowiedź poparta opinią niezależnego laboratorium?

Dysponując dokumentami z polskiego Instytutu Sportu – Państwowego Instytutu Badawczego oraz z laboratorium akredytowanego przez FIFA (które przesyłamy do wiedzy Zamawiającego wraz z pytaniami) . Z pisma Instytutu Sportu jasno wynika, że :

„W odpowiedzi na Państwa e-mail z dnia 11.12.2019r dotyczący równoważności parametrów użytkowych i wytrzymałościowych wykładzin z traw syntetycznych, których mata spodnia pokryta jest tworzywem poliuretanowym lub lateksowym, Zespół Badawczy Sprzętu i Infrastruktury Instytutu Sportu — PIB pragnie wyjaśnić , że mata spodnia/podkład składa się z co najmniej dwóch warstw - tkaniny np. polipropylenowej w którą wplatane są włókna wykładziny oraz pokrycia zgodnego z technologią wytwarzania danego producenta np. lateksowego lub poliuretanowego. Mata spodnia powinna zapewnia prawidłowe odprowadzenie wody z nawierzchni do podłoża oraz odpowiednie zamocowanie pęczków włókien wykładziny. **Według naszej oceny rodzaj tworzywa pokrywającego matę spodnią /podkład nie ma wpływu na parametry użytkowe wykonanej na danym obiekcie nawierzchni.**

Z naszych doświadczeń podczas badań laboratoryjnych wykładzin z traw syntetycznych z mat /podkładem o pokryciu lateksowym lub poliuretanowym wynika, że własności wytrzymałościowe takie jak np. siła wyrywania pęczka z podkładu lub wytrzymałość na rozciąganie były na porównywalnym poziomie i spełniały wymagania dokumentów odniesienia”

Oraz cytując za laboratorium SportsLabs akredytowanym przez FIFA :

„Sports Labs Ltd z siedzibą w Livingston w Szkocji to w pełni niezależny instytut badawczy z akredytacjami FIFA, World Rugby, ITF, FIH, World Athletic i innych. Oświadczamy, że podkład użyty w sztucznej murawie nie może być traktowany jako decydujący czynnik jakości murawy. Na rynku dostępnych jest wiele różnych materiałów, a każdy z nich może być łączony z różnymi materiałami składowymi murawy, aby zapewnić dobrą jakość produktu. Decydującym czynnikiem jakości trawy



GMINA PCIM

powinna być jej zgodność z normą EN 15330-1 oraz z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015). Jeśli albo podkład lateksowy, albo podkład poliuretanowy sztucznej murawy spełnia niezbędne wymagania europejskiej normy EN 15330-1 oraz FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) **oba typy należy uznać za równoważne**, dlatego też żaden nie powinien być dyskontowany lub zakazany”

Ze względu na powyższe prosimy o dopuszczenie rozwiązania z naszego pytania nr 1 dotyczącego trawy syntetycznej na podkładzie lateksowym.

Wnosimy o zmianę parametrów na poniższe tak, aby w przedmiotowym postępowaniu opis przedmiotu zamówienia pozwalał na zastosowanie produktu co najmniej DWÓCH PRODUCENTÓW, a nie ograniczał się tylko do jednego:

- trawa: tuftowana
 - skład włókna: polietylen PE
 - rodzaj i wytrzymałość spoin: spoiny klejone min. 200 N/100mm
 - rodzaj i przekrój włókna: włókna monofilowe 100%.
 - wysokość włókna: 45 mm
 - grubość włókna monofilowego: min 420 mikronów
 - dtex włókna monofilowego: min.15.500
 - waga włókna: min 1550 g/m²
 - waga całkowita: min 2900g/m²
 - ilość pęczków: min 10.090/m²
 - Ilość włókien dla traw monofilowych min 121.080 /m²
 - siła wyrywania pęczka po starzeniu: min 73N
 - Kolor nawierzchni zbliżony do naturalnej: min 2 odcienie zieleni
 - przepuszczalność wody dla systemu: min. 1600 mm/h
 - podkład trawy: 100% nadający się do recyklingu. Dokument potwierdzający, że trawa podlega w 100% recyklingowi ma być wydany przez niezależną instytucję badawczą
 - system musi być zamontowany na macie amortyzacyjnej, zgodnej z badaniami FIFA.
- Trawa jest montowana na macie prefabrykowanej o grubości min 12mm max 15mm
- wypełnienie trawy: piasek kwarcowy i EPDM z recyklingu w ilości zgodnej z raportem z badań potwierdzającym zgodność jego parametrów z wymaganiami oraz z FIFA Quality Programme for Football Turf. Nie dopuszcza się granulatu SBR. Zasyp wg wytycznych producenta trawy.

System nawierzchni na potwierdzenie spełniania parametrów technicznych posiada następujące dokumenty:

- raport z badań dotyczący oferowanego systemu (trawy syntetycznej z zasypem EPDM z recyklingu + mata), przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports LabsLtd) potwierdzający wszystkie wymagane przez Zamawiającego parametry oraz potwierdzający zgodność jego parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf na poziomie min. FIFA Quality Pro,



GMINA PCIM

- wyniki z badań laboratoryjnych dla oferowanego systemu (trawy syntetycznej z zasypem EPDM z recyklingu + mata) potwierdzający spełnienie wymagań normy EN 15330-1:2013 (PN-EN 15330-1:2014-02),
- kartę techniczną oferowanej nawierzchni, potwierdzoną przez jej producenta, z wymaganymi przez Zamawiającego minimalnymi parametrami w zakresie, który nie został objęty raportem z badań zgodnie z FIFA Quality Programme,
- atest PZH dla oferowanej nawierzchni oraz wypełnienia i maty,
- sprawozdanie z badań wydane przez akredytowany instytut na zawartość metali ciężkich oraz wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) potwierdzających zgodność z Rozporządzeniem (UE) 1907/2006 REACH dla granulatu EPDM z recyklingu,
- raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzający, że włókno oferowanej trawy syntetycznej zgodnie z Rozporządzeniem REACH jest wolne od WWA - wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (PAH – free). Raport z badań musi być wykonany przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO / IEC 17025: 2018
- raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że włókno oferowanej trawy syntetycznej spełnia wymagania normy EN 71-3 część 3: Migracja określonych pierwiastków. Raport z badań musi być wykonany przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO / IEC 17025: 2018
- badanie dla granulatu z EPDM z recyklingu na starzenie UV na min 5000 godzin,
- autoryzację producenta trawy syntetycznej, wystawioną dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię,
- zaświadczenie niezależnego instytutu lub laboratorium, że produkt nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu),
- posiadanie przez producenta sztucznej trawy statusu FIFA Preferred Provider (FPP)

Odpowiedzi na pytania nr 6-21

Zamawiający po głębokiej analizie przesłanych pytań dokonuje **zmian na stronie 15 opisu technicznego do projektu wykonawczego architektury.**

Zmawiający zmienia parametry techniczne trawy znajdujące się w opisie technicznym i **[zastępuje je następującymi:](#)**

Trawa syntetyczna na wszystkie boiska powinna spełniać wymagania umożliwiające uzyskanie certyfikatu FIFA Quality Pro.

Trawa powinna spełniać następujące minimalne parametry:



GMINA PCIM

- trawa: tuftowana
 - skład włókna: polietylen PE
 - rodzaj i wytrzymałość spoin: spoiny klejone min. 160 N/100mm
 - rodzaj i przekrój włókna: włókna monofilowe 100% lub monofil 100% polietylen + fibrylowane 100 % polipropylen
- (dopuszcza się stosowanie włókien prostych i skrętnych wzmocnionych rdzeniem oraz kombinację dwóch rodzajów włókien w jednym pęczku)
- wysokość włókna: 45-50mm
 - grubość włókna monofilowego: min 320 mikronów, 280 mikronów dla fibrylowanych
 - dtex: dwa rodzaje włókien monofilowe min. 12 000 oraz fibrylowane min 7000
 - waga włókna: min 1500g/m²
 - waga całkowita: min 2300g/m²
 - ilość pęczków: min 10000/m²
 - ilość włókien min 110 000/m²
 - siła wyrywania pęczka po starzeniu: min 45N
 - Kolor nawierzchni zbliżony do naturalnej: min 2 odcienie zieleni
 - rodzaj i wytrzymałość spoin: spoiny klejone po starzeniu min. 140 N/100mm
 - przepuszczalność wody dla systemu: min. 1600 mm/h
 - podkład amortyzujący trawy: poliuretanowy lub podkład lateksowy (styradiano-butadianowy) w 100% nadający się do recyklingu, o grubości od 12mm do 15mm. Dokument potwierdzający, że trawa wraz z podkładem podlega w 100% recyklingowi ma być wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025:2018.
 - wypełnienie trawy: piasek kwarcowy i EPDM z recyklingu w ilości zgodnej z raportem z badań potwierdzającym zgodność jego parametrów z wymaganiami oraz z FIFA Quality Programme for Football Turf. Nie dopuszcza się granulatu SBR. Zasyp wg wytycznych producenta trawy lecz nie gorszy niż: piasek kwarcowy ok. 21-22 kg/m² i granulatu gumowy ok. 15-17kg/m².
 - Raport z badań testu Lisport na minimum 200 000 cykli dla włókna oferowanej trawy synestetycznej przeprowadzony przez niezależne i akredytowane przez FIFA laboratorium zgodnie z EN15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływanie”



GMINA PCIM

potwierdzający że nawierzchnia po min. 200 000 cykli nie wykazuje poważnych uszkodzeń. Zamawiający dopuszcza przedłożenie badania wykonanego przy użyciu maszyny Lisport XL na minimum 60 000 cykli jako dokument równoważny. Jeden cykl Lisport odpowiada 1h użytkowania boiska czyli 60 000 cykli = 60 000h. Zamawiający użytkowałby boisko po 6 h dziennie x 365 dni, czyli 2 190 h / rok, będzie to znaczyło, iż dana nawierzchnia może być użytkowana bez straty jakości przez okres $60\ 000 : 2190 =$ około 27 lat.

System nawierzchni na potwierdzenie spełniania parametrów technicznych posiada następujące dokumenty:

- raport z badań dotyczący oferowanego systemu (trawy syntetycznej z zasypem EPDM z recyklingu + mata), przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports LabsLtd) potwierdzający wszystkie wymagane przez Zamawiającego parametry oraz potwierdzający zgodność jego parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf na poziomie min. FIFA Quality Pro,
 - wyniki z badań laboratoryjnych dla oferowanego systemu (trawy syntetycznej z zasypem EPDM z recyklingu + mata) potwierdzający spełnienie wymagań normy EN 15330-1:2013 (PN-EN 15330-1:2014-02),
 - kartę techniczną oferowanej nawierzchni, potwierdzoną przez jej producenta, z wymaganymi przez Zamawiającego minimalnymi parametrami w zakresie, który nie został objęty raportem z badań zgodnie z FIFA Quality Programme,
 - atest PZH dla oferowanej nawierzchni oraz wypełnienia i maty,
 - sprawozdanie z badań wydane przez akredytowany instytut na zawartość metali ciężkich oraz wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) potwierdzających zgodność z Rozporządzeniem (UE)1907/2006 REACH dla granulatu EPDM z recyklingu,
 - badanie dla granulatu z EPDM z recyklingu na starzenie UV na min 5000 godzin
 - autoryzację producenta trawy syntetycznej, wystawioną dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię,
 - zaświadczenie niezależnego instytutu, że produkt nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu),
 - posiadanie przez producenta sztucznej trawy statusu FIFA Preferred Producer (FPP)
 - dokument potwierdzający, że trawa syntetyczna nadaje się w 100 % do recyklingu. Dokument ma być wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodni z OSO/IEC/ 17025:2018.
 - Próbkę oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej :
- * trawa syntetyczna (próbka o min. wymiarach 20 cm x 25 cm),



GMINA PCIM

* **podkład amortyzujący (próbka o min. wymiarach 20cm x 25cm)**

* **granulat gumowy EPDM (próbka w ilości 200 gram).**

Mając na uwadze czas pozostały do złożenia ofert, termin złożonego zapytania oraz termin udzielenia powyższych wyjaśnień, celem zabezpieczenia wykonawcom dodatkowego czasu Zamawiający przedłuża termin składania ofert do dnia **20.08. 2024r. godz. 10:00.**

Zamawiający zgodnie z art. 286 ust. 5 przedłuża termin składania i otwarcia ofert, tym samym, ulegają zmianie zapisy dotyczące terminów, określone w punktach **6, 15, 16,19,20** SWZ, a mianowicie:

w punkcie 6. SWZ po zmianie jest:

TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

Zamówienie musi zostać zrealizowane w terminie: do 28.11.2025 r.

w punkcie 15.2 SWZ po zmianie jest:

Wadium musi zostać wniesione przed upływem terminu składania ofert, tj. do dnia 20.08.2024r .do godz. 10.00 w jednej lub kilku następujących formach:

- a) pieniądzu;
- b) gwarancjach bankowych;
- c) gwarancjach ubezpieczeniowych;
- d) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (t.j. Dz. U. z 2020r. poz. 299 z późn. zm.).

w punkcie 16.1 SWZ po zmianie jest:

Wykonawca pozostaje związany ofertą do dnia 18.09.2024 r

w punkcie 19 SWZ po zmianie jest:

Ofertę, wraz z załącznikami, należy złożyć za pośrednictwem Platformy Zakupowej w terminie do dnia 20.08.2024 r. do godz. 10:00.

w punkcie 20.1 SWZ po zmianie jest:

Otwarcie ofert nastąpi w dniu: 20.08.2024 r o godz. 10:15, za pośrednictwem Platformy Zakupowej, na karcie "Oferta/Załączniki", poprzez ich odszyfrowanie, które jest jednoznaczne z ich upublicznieniem.

Ponadto aktualizacji ulega załącznik nr 7 do SWZ – Proponowane Postanowienia Umowy.



GMINA PCIM

Niniejsze wyjaśnienia stanowią integralną część Specyfikacji Warunków Zamówienia znak :
GKil.271.6.2024 .

Z up. Wójta
Monika Kolbiarz
Kierownik Referatu
Gospodarki Komunalnej i Infrastruktury